Гимн Великобритании

**«Боже, храни Короля/Королеву!»** (англ. *God Save the King/Queen*) — патриотическая песня, национальный гимн Великобритании, используемая для важных государственных и общественных событий в Великобритании. Также, королевский гимн Канады, Австралии, Новой Зеландии и некоторых иных стран Королевств Содружества. Гимн Британской королевской семьи. Королевский (не национальный) гимн Норвегии — *Kongesangen* (исполняется в переводе на норвежский).

В настоящее время (в царствование Елизаветы II) наиболее известна феминизированная версия гимна; в периоды царствования монарха мужского пола, слово «Королева» заменяется на «Король», также заменяются соответствующие личные местоимения.

Не существует единой официальной версии гимна, он ни разу не подтверждался официально королевской прокламацией или актом британского Парламента, то есть формально существует лишь традиция (гимн «де-факто»).

При пении гимна, почти всегда исполняется только первая строфа (иногда — также 3-я); существуют иные редакции: с большим количеством строчек, а также с более политкорректным вариантом 2-й строфы.

Текст гимна (стандартная редакция)

1God save our gracious Queen,Long live our noble Queen,God save the Queen:Send her victorious,Happy and glorious,Long to reign over us:God save the Queen.2O Lord, our God, arise,Scatter her enemies,And make them fall.Confound their politics,Frustrate their knavish tricks,On Thee our hopes we fix,God save us all.3Thy choicest gifts in store,On her be pleased to pour;Long may she reign:May she defend our laws,And ever give us causeTo sing with heart and voiceGod save the our Queen.

Последние две строки (кроме иных гендерных изменений), когда царствует монарх мужского пола, поются так:

With heart and voice to singGod save the our King.

Перевод (возможный)

1Боже, храни нашу великодушную Королеву,Да здравствует наша благородная Королева,Боже, храни Королеву.Дай ей ратных побед,Счастья и славы,И долгого царствования над нами,Боже, храни Королеву.2Господи Боже наш, восстань,Рассей её враговИ приведи к погибели.Посрами усилия их государств,Расстрой их подлые уловки,На Тебя возлагаем нашу надежду,Боже, храни всех нас.3Твои избранные дарыБлаговоли излить на неё;Да царствует она долго.Да защищает она наши законы,И да дарует нам поводВоспевать сердцем и голосом:Боже, храни Королеву.

Великобритания в темах

Герб • Флаг • Гимн • Государственный строй • Конституция • Парламент • Административное деление • География • Города • Столица • Население • Языки • История • Экономика • Валюта • Культура • Религия • Литература • Музыка • Праздники • Спорт • Образование • Наука • Транспорт • Туризм • Почта (история и марки) • Интернет • Вооружённые силы • Внешняя политика  
**Портал «Великобритания»**

{{{содержание}}}

Источник: http://ru.wikipedia.org/wiki/Гимн\_Великобритании